

Endoscopy 內視鏡檢查

Diagnosis and Procedure 診斷及治療程序	Standard Package Fees 定價收費 (HK\$)(港幣)		
	Day Procedures 日間治療	Inpatient 住院治療	
		Medical Condition 病情級別	
		Level 1 級別 1	Level 2 級別 2
Oesophagogastroduodenoscopy (OGD)(IVS#) 胃鏡檢查(鎮靜麻醉)			
Exclude Polypectomy And Biopsy 不包括切除息肉及活組織檢查	\$8,149	\$10,516	\$13,195
Minor Polypectomy And / Or Biopsy (No More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量≤3)	\$12,083	\$14,434	\$18,110
Major Polypectomy And / Or Biopsy (More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量>3)	\$14,700	\$16,900	\$21,650
Oesophagogastroduodenoscopy (OGD)(MAC^) 胃鏡檢查(監測麻醉)			
Exclude Polypectomy And Biopsy 不包括切除息肉及活組織檢查	\$10,397	\$12,578	\$15,782
Minor Polypectomy And / Or Biopsy (No More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量≤3)	\$14,612	\$16,702	\$20,956
Major Polypectomy And / Or Biopsy (More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量>3)	\$17,422	\$19,589	\$24,578
Colonoscopy (IVS) 結腸內視鏡檢查(大腸鏡)(鎮靜麻醉)			
Exclude Polypectomy And Biopsy 不包括切除息肉及活組織檢查	\$10,678	\$12,991	\$16,300
Minor Polypectomy And / Or Biopsy (No More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量≤3)	\$13,650	\$15,850	\$20,300
Major Polypectomy And / Or Biopsy (More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量>3)	\$16,860	\$18,970	\$23,802

#IVS: Intravenous Sedation

^MAC: Monitored Anaesthesia

Diagnosis and Procedure 診斷及治療程序	Standard Package Fees 定價收費 (HK\$)(港幣)		
	Day Procedures 日間治療	Inpatient 住院治療	
		Medical Condition 病情級別	
		Level 1 級別 1	Level 2 級別 2
Colonoscopy (MAC) 結腸內視鏡檢查(大腸鏡)(監測麻醉)			
Exclude Polypectomy And Biopsy 不包括切除息肉及活組織檢查	\$13,488	\$15,671	\$19,663
Minor Polypectomy And / Or Biopsy (No More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量≤3)	\$16,579	\$18,764	\$23,543
Major Polypectomy And / Or Biopsy (More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量>3)	\$19,951	\$22,063	\$27,683
Oesophagogastroduodenoscopy (OGD) + Colonoscopy (IVS) 胃鏡檢查 + 結腸內視鏡檢查(大腸鏡)(鎮靜麻醉)			
Exclude Polypectomy And Biopsy 不包括切除息肉及活組織檢查	\$15,455	\$17,965	\$22,913
Minor Polypectomy And / Or Biopsy (No More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量≤3)	\$19,951	\$22,382	\$28,547
Major Polypectomy And / Or Biopsy (More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量>3)	\$21,637	\$24,149	\$30,801
Oesophagogastroduodenoscopy (OGD) + Colonoscopy (MAC) 胃鏡檢查 + 結腸內視鏡檢查(大腸鏡)(監測麻醉)			
Exclude Polypectomy And Biopsy 不包括切除息肉及活組織檢查	\$19,108	\$21,499	\$27,421
Minor Polypectomy And / Or Biopsy (No More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量≤3)	\$24,166	\$26,505	\$33,806
Major Polypectomy And / Or Biopsy (More Than 3) 包括切除息肉及/或活組織檢查 (數量>3)	\$26,133	\$28,567	\$36,436

* Prices will be effective on 6 January 2021 以上收費由 2021 年 1 月 6 日起生效

Remarks 備註:

CUHKMC Package Fees covers all cost of the intended operation(s) / procedure(s), including:

香港中文大學醫院定價收費涵蓋相關手術/程序的一切費用，包括：

- Doctor's fee 醫生收費
- Anaesthesiologist's fee 麻醉科醫生收費
- Room charges (4-bed room only and excluding meal)
病房費用 (適用於四人房，不包括膳食費用)
- Essential and related diagnostic procedure charges (including laboratory testing and diagnostic imaging)
必需及相關的診斷費用 (包括化驗及診斷造影)
- Treatment procedure charges (including emergency procedure, blood transfusion)
治療費用 (包括急救、輸血等)
- Operating theatre charges (including extra operation theatre time)
手術室費用 (包括額外手術時間)
- Nursing procedure charges
護理程序費用
- Inpatient medication fee and up to seven days' worth of discharge medication related to the condition
藥物收費 (住院期間及出院 7 天內與病情相關的藥費)
- Equipment and instrument charges 儀器設備費用
- Consumable, material, and standard implant charges
消耗品、物料、及基本植入物料費用
- Cost related to complications (including intensive care and re-operation charges).
如病人出現併發症，須再接受手術和深切治療，有關費用亦包括在內

PACKAGE FEES EXCLUSIONS:

定價收費不包括以下項目：

- Companion bed / guest meals 陪床費/訪客膳食費
- Additional operation charges, medication, diagnostic procedures, professional fees and sundries charges unrelated to the package procedure
與該手術定價收費無關的額外手術、藥物、診斷、專科診治、及雜項費用
- Any charges or services before actualisation of package 使用該定價收費前的任何費用
- Any other treatment / services involving pre-existing medical conditions
任何涉及已知或預先存在的症狀及疾病的治療或服務

OTHER CONDITIONS:

其他條款：

- Doctor reserves the right to decide the suitability of the Package Fees according to individual patient's condition.
醫生會根據病人之情況，全權決定定價收費是否適用於個別病人。
- Package Fees are determined based on complexity of the intended treatment or operation and doctor's assessment on patient's medical condition with Medical Condition Levels.
定價收費是根據病人所需治療及手術的複雜性，以及經由醫生評估病人所屬的病情級別，以決定相應的定價收費價目。

- CUHKMC may declare voiding of the offered Package if the patient is diagnosed with a disease different from his / her original diagnosis after admission and requires alternative treatment / services. The patient, his / her next-of-kin or authorized person, will be informed of a new Package, and a signed consent of the corresponding Budget Estimate will be obtained before administering the new course of treatment / service.
病人入院後，若診斷出有不同病因，需要接受與原訂計劃不同的治療或服務，香港中文大學醫院可宣告本來的定價收費無效。在接受其他治療或服務前，病人或其親屬或獲授權人士會獲通知新的定價收費，並簽署同意其費用預算。
- If the postoperative complications relate to the operation or procedure, and does not affect the level of Medical Condition, the relevant expenses (including hospital stays) are also included.
若出現與該手術或程序相關的術後併發症，如不影響病情級別，有關費用(包括相關住院費用)亦包括在內。
- CUHK Medical Centre reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of any dispute, CUHK Medical Centre's decision is final.
香港中文大學醫院保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，香港中文大學醫院保留最終決定權。
- Charges are subject to change without prior notice.
價格調整恕不另行通知。
- If there is any inconsistency between the English version and Chinese version, the English version shall prevail.
如中、英文版本之間有任何歧義，概以英文版本為準。

ADMISSION DEPOSIT:

住院按金：

- 50% of the Package Fees need to be paid as deposit prior to hospital admission.
病人入院時須繳付定價收費價目的百分之五十作為按金。
- Deposit can be made by cash, Visa, Master credit cards, Alipay, WeChat pay, cashier orders on a local bank in Hong Kong or other approved payment method listed on the Hospital's website. Cheques will not be accepted.
按金可用現金、信用卡、支付寶、微信支付、香港銀行本票或其他本院網頁列明之收費方法。恕不接受支票。

PAYMENT:

付款：

- Day packages need to be paid in full prior to hospital admission.
日間治療定價收費於入院時需全數支付。
- Payment can be made by cash, Visa, Master credit cards, Alipay, WeChat pay, cashier orders on a local bank in Hong Kong or other approved payment method listed on the CUHKMC website. Cheques will not be accepted.
付款可用現金、信用卡、支付寶、微信支付、香港銀行本票或其他本院網頁列明之收費方法。恕不接受支票。